

# **CIRCUIT GRAND TOUR DU VIETNAM** **AVEC LES MINORITES DU NORD**

**15 jours / 12 nuits**

**Vols réguliers - 2 Vols intérieurs**

**Hôtels 1<sup>ère</sup> Catégorie en Pension Complète**

**Visites guidées, Croisières, Spectacles inclus**

**~~1 369 €~~ dès **1 199 €****



**Départs de Paris et Province**  
**de Septembre 2011 à Décembre 2012**



## NOS POINTS FORTS

- Sélection d'hôtels pour leur confort et leur situation
  - - Promenade en sampan
- Découverte insolite et paradisiaque des villages de pêcheurs
  - Marché flottant de Cai Rang,
  - Une croisière en sampan sur la rivière des parfums
    - Pagode de la Dame Céleste
    - Le fameux Col des Nuages
- Promenade en barque sur la rivière jusqu'à l'embouchure Cua Ba
  - Promenade en bateau dans la Baie.
  - Déjeuner de fruits de mer sur le bateau.
    - Visite de la grotte de Dau Go
- Rencontre des Hmong noirs, des Giay et des Dao rouges
- Visite du marché des ethnies H'Mong et Dzaos Rouges
- Journée de balade à pied vers les cascades de Cat Cat
- Les hameaux de la région de Ta Phin et de Ta Van
  - Spectacle de marionnettes sur l'eau.
  - Splendide promenade en sampan
    - Promenade en cyclo
- - L'assistance de nos bureaux à Saigon et Hanoi



## CIRCUIT GRAND TOUR DU VIETNAM AVEC LES MINORITES DU NORD

### 15 jours / 12 nuits

#### JOUR 1 : PARIS / HANOI

Assistance aux formalités d'enregistrement. Départ de Paris ou Province sur vols réguliers Cathay Pacific à destination de Hanoi via Hong-Kong. Dîner et nuit à bord.

#### JOUR 2 : SAIGON

Petit déjeuner à bord. Arrivée à Saigon, accueil à l'aéroport par votre guide accompagnateur, puis transfert à l'hôtel.

##### Déjeuner.

Rebaptisée **HO CHI MINH VILLE** en 1976 après le départ des Américains, l'ex-capitale du Sud Vietnam a gardé comme nom Saigon pour la majorité de ses 4,5 millions d'habitants. Saigon est la plus grande ville du pays et s'est affirmée très tôt comme la capitale économique. Il ne s'écoule pas une heure du jour ou de la nuit sans que les rues ne résonnent des incessants coups de klaxons et du vrombissement de milliers de cyclomoteurs qui sillonnent la ville. La présence française est encore très marquée par de longues avenues ombragées jalonnées de maisons coloniales, de monuments et de jardins coloniaux.

Départ à la découverte de la ville qui vous permettra de découvrir l'ancien Palais Présidentiel, (Palais de la Réunification) et ses jardins, la rue Dong Khoi (ex rue Catinat), la cathédrale, la poste construite par Gustave Eiffel (1891) et le marché Ben Thanh, marché couvert qui offre au visiteur un incroyable assortiment de produits.

Dîner en ville. Nuit à l'hôtel.

**En option : Dîner avec spectacles folkloriques et excellente cuisine : 10 €**

#### JOUR 3 : SAIGON / VINH LONG / CANTHO (270 KM SOIT 6H40 DE ROUTE)

Petit déjeuner à l'hôtel.

Départ matinal pour **Vinh Long**. Ancienne terre khmère, le delta du Mékong est le grenier à riz du Vietnam : enchantement d'un paysage doux, luxuriant, inattendu des scènes de la vie quotidienne. Puis **promenade en sampan** à travers les canaux de Tien Giang, qui quadrillent les vergers du delta. Découverte insolite et paradisiaque des **villages de pêcheurs, d'une ferme et des îles**. Continuation pour **Cantho**, jardin de la Cochinchine et région de M. Duras.

Déjeuner en route.

Dîner et nuit à l'hôtel.

#### JOUR 4 : CANTHO / MYTHO / SAIGON

Petit déjeuner.

**Cantho**, située sur la rive droite du Mékong, possède une promenade agréable, **Hai Ba Trung**. Départ en bateau pour le **marché flottant de Cai Rang**, le plus typique de cette région avec ses échoppes de soupes, ses multiples cafés. Retour vers Saigon : vous emprunterez les bacs pour traverser les bras du Mékong, occasion de rencontres inattendues et chaleureuses avec les Vietnamiens. À **Mytho**, dernier regard sur ce delta du



**JOUR 4 : CANTHO / MYTHO / SAIGON (suite)**

Mékong particulièrement attachant et **déjeuner**. Cette région est un véritable jardin d'orchidées, exprimant la douceur de vivre avec ses vergers entourés de cocotiers et d'aréquieres, ses villages sur pilotis et ses vestiges Khmers. Arrivée en ville et **dîner et nuit à l'hôtel**.

**JOUR 5 : SAIGON / HUE →****Petit déjeuner.**

Transfert à l'aéroport et vol pour **Huế**. Arrivée, puis transfert à l'hôtel.

*Capitale impériale de 1802 à 1945, l'histoire de Hué débute au IIIème siècle mais ce n'est qu'au XIVème siècle qu'elle passe sous contrôle vietnamien. Située au bord de la rivière Song Huong (Rivière des Parfums), Hué offre à son visiteur la possibilité de découvrir de nombreux sites historiques. La cité impériale comporte quatre portes, dont trois représentent les qualités supposées de la fonction impériale : la Paix, l'Humanité, La Vertu.*

**Déjeuner.**

Départ pour une **croisière en sampan sur la rivière des parfums** afin de découvrir la Vallée des tombeaux de la dynastie des Nguyen. Il s'agit de l'un des plus beaux exemples d'harmonie entre l'architecture et la nature. Inspirés des sanctuaires chinois de l'époque Ming, ces tombeaux ont été édifiés au milieu de montagnes, de rivières et de forêts de pins. Celui du fondateur de cette dynastie se trouve le plus en amont, puis viennent, parmi les plus majestueux, ceux de Minh Mang ou Khai Dinh. Visite aussi en cours de croisière de la **pagode de la Dame Céleste** avec une tour octogonale de sept étages.

Retour en ville. **Dîner en ville** nuit à l'hôtel.

**JOUR 6 : HUE / HOI AN (135 KM SOIT 3H30 DE ROUTE)****Petit déjeuner.**

Départ pour rejoindre **Hoi An**, en passant par le fameux Col des Nuages qui offre un panorama magnifique sur la péninsule paradisiaque de Lang Co. Continuation jusqu'à la ville de Hoi An qui constitue l'une des merveilles du Vietnam, à 30 km au sud de Danang avec plus de 800 bâtiments d'intérêt historique.

**Déjeuner à Hoi an.**

On notera lors de la visite de Hoi An le parfait état de conservation d'un bon nombre de maisons dont la plus célèbre dans la rue Nguyen est la Maison Tan Ky au n° 101. Autre intérêt de Hoi An : le sanctuaire chinois de Quan cong et au cœur de la ville, un pont japonais couvert, datant de 1593, enjambe la rivière. En fin d'après midi, **promenade en barque sur la rivière jusqu'à l'embouchure Cua Bai** pour admirer le coucher du soleil. Installation à l'hôtel.

**Dîner en ville** et nuit à l'hôtel.

**JOUR 7 : HOI AN / DANANG → HANOI - HALONG (170 KM SOIT 4H DE ROUTE)**

**Petit déjeuner** et transfert à l'aéroport de Danang.

Visite en route du **Musée d'Art Cham**, fondé en 1915 par l'école Française d'Extrême-Orient, qui renferme la plus importante collection de sculptures Cham du monde. **Vol Danang-Hanoi**. Puis **déjeuner en ville**.

*Capitale du Vietnam unifié, Hanoi a conservé le charme désuet de l'époque coloniale française. La modernisation de la ville entreprise par les Français à partir de 1882 s'est prolongée jusqu'en 1955 et le visage d'Hanoi n'a pas beaucoup changé depuis. Certains bâtiments remarquablement conservés ou restaurés se détachent d'un ensemble architectural harmonieux. Hanoi est sans aucun doute la ville la plus*



**JOUR 7 : HOI AN / DANANG → HANOI - HALONG (suite)**

*charmante du Vietnam avec toute son authenticité, de grandes avenues ombragées, de nombreux lacs, et des jardins soignés.*

Route pour la **Baie d'Ha Long**. La baie d'Ha Long s'étend sur plus de 1 500 km<sup>2</sup> et compte près de 3000 îles et îlots. C'est sans aucun doute l'un des paysages les plus somptueux d'Asie.

**Dîner** en ville et nuit à l'hôtel.

**EN OPTION :****CROISIÈRE SUR LA BAIE D'HALONG A BORD D'UNE JONCQUE TRADITIONNELLE**

Embarquement vers 12h à bord de votre bateau. Journée de croisière dans la Baie d'Ha Long. Déjeuner et dîner à bord. Nuit à bord. Petit-déjeuner à bord le lendemain.

Prix par personne : Jonque : + 39 € en chambre double et 20 € personne en supplément chambre individuelle

**JOUR 8 : HALONG / HANOI / LAO CAI (338 KM SOIT 8H DE TRAIN DE NUIT)**

**Petit déjeuner.**

Toute la matinée, **promenade en bateau** dans la Baie.

**Déjeuner de fruits de mer sur le bateau.**

Visite de la **grotte de Dau Go** (grotte des Bouts de Bois) baptisée Grotte des Merveilles par les Français, avec 3 salles remplies de stalactites et stalagmites qui épousent la forme d'animaux et d'êtres humains. La promenade se déroulera jusqu'au coucher du soleil dans la baie.

Retour vers Hanoi.

**Dîner en ville** et transfert à la gare et nuit dans le train (cabines 4 couchettes).

**JOUR 09 : LAO CAI / SAPA (40 KM SOIT 1H DE ROUTE)**

**Petit déjeuner** à bord.

Arrivée matinale en gare de **Lao Cai** et poursuite par la route en direction de **Sapa**, au pied du mont Fan Si Pan, le point culminant du Vietnam.

*Sapa est une station de montagne à 1 600 mètres d'altitude fondée en 1922 dans une splendide vallée proche de la frontière chinoise. Les colons français, attirés par le climat et la beauté de l'endroit en avaient fait une station d'altitude mais peu de traces des bâtiments coloniaux subsistent. C'est une magnifique région souvent enveloppée dans la brume. Le charme de Sapa réside essentiellement dans la rencontre avec les minorités H'mong et Dzao, les plus importantes et les plus hautes en couleur de la région. C'est dans les marchés que vous rencontrerez les montagnards des environs qui endossent leurs costumes les plus chatoyants.*

Balade dans les environs à la **rencontre des Hmong noirs, des Giay et des Dao rouges** dont les villages se nichent dans un écrin de rizières en terrasses. Visite du **marché des ethnies H'Mong et Dzaos Rouges** : Broderies éblouissantes de couleurs, costumes chatoyants et gaieté contagieuse caractérisent ce rendez-vous où ces ethnies viennent échanger marchandises et nouvelles ...

**Déjeuner en cours d'excursion.**

**Dîner et nuit à l'hôtel.**



**JOUR 10 : SAPA****Petit déjeuner.**

**Journée de balade à pied vers les cascades de Cat Cat et les hameaux de la région de Ta Phin et de Ta Van, villages du bout du monde** et berceau d'une mosaïque de peuples : Hmong Noirs, Giay et Dao Rouges. Vous aurez aussi l'occasion d'apprécier le charme de la campagne environnante, avec ses damiers de rizières en terrasses à perte de vue, façonnées, génération après génération, en courbes harmonieuses.

**Déjeuner sur place** avant le retour vers Sapa. **Dîner** et nuit à l'hôtel.

**JOUR 11 : SAPA - LAO CAI – HANOI (train de jour)**

**Petit déjeuner et transfert à la gare de Lao Cai.** Parcours retour vers Hanoi en train de jour. Ce voyage sera l'occasion de rencontres authentiques avec nos hôtes vietnamiens.

**Déjeuner** à bord. Arrivée à Hanoi en fin de journée. Arrivée et accueil.

Le soir, départ pour le **dîner** et **spectacle de marionnettes sur l'eau.**

**Nuit à l'hôtel.**

**JOUR 12 : HANOI / HOA LU / HANOI (200 km soit 5h de route)****Petit déjeuner.**

Départ matinal pour **Hoa lu**, une des anciennes capitales située à 80 kms au sud de Hanoi.

Splendide **promenade en sampan** sur la rivière qui serpente entre les pignons karstiques gigantesques et les rizières. Superbes paysages poétiques que l'on retrouve dans cette baie d'Ha Long Terrestre.

Déjeuner sur le site. Retour sur Hanoi.

**Dîner en ville et nuit à l'hôtel.**

**JOUR 13 : HANOI****Petit déjeuner.**

**Visite guidée** : ce tour vous emmènera dans les différents quartiers de Hanoi, avec des arrêts aux pagodes de **Tran Quoc** et **Quan Thanh situées près du Grand Lac**, au temple de la littérature et découverte du tout nouveau **Musée d'Ethnographie du Vietnam**, inauguré en 1997, qui regroupe de riches collections d'objets et de documents retraçant les us et coutumes des différentes ethnies du pays.

**Déjeuner Cha Ca de spécialités.**

Continuation de la visite de **Hanoi** : promenade dans le quartier résidentiel où se trouvent notamment l'ancien palais du Gouverneur, la maison et le **Mausolée du Président Ho Chi Minh** et la **pagode au Pilier Unique.** **Promenade en cyclo** à travers les ruelles animées de l'ancien quartier des guildes, autour du lac de l'Épée Restituée.

**Dîner** et nuit à l'hôtel.

**Jour 14 : SAIGON / PARIS →****Petit-déjeuner,****Matinée libre** pour profiter de Saigon.**Déjeuner libre.**

**Transfert** à l'aéroport de Saigon. Embarquement sur vols réguliers (via une escale asiatique) en direction de Paris. **Repas et nuit à bord.**

**JOUR 15 : PARIS OU PROVINCE**

**Petit déjeuner à bord**, arrivée à Paris ou Province. Récupération des bagages.



**HOTELS DE 1ere CATEGORIE**

(Les noms des hôtels sont donnés à titre indicatif sous réserve de disponibilité à la réservation)

<b>HANOI :</b>	<b>ATS – HOLIDAYS – ASIA HOTEL</b>
<b>HALONG :</b>	<b>SUNLIGHT – BACH DANG</b>
<b>HUE :</b>	<b>THUAN HOA</b>
<b>HOI AN :</b>	<b>PHU THINH</b>
<b>SAIGON :</b>	<b>DONG KHANH – DAI NAM – THIEN HONG</b>

**HOTELS DE CATEGORIE SUPERIEURE**

(Les noms des hôtels sont donnés à titre indicatif sous réserve de disponibilité à la réservation)

<b>HANOI :</b>	<b>VESNA – CONG DOAN HANOI</b>
<b>HALONG :</b>	<b>BLUE SKY</b>
<b>HUE :</b>	<b>FESTIVAL</b>
<b>HOI AN :</b>	<b>INDOCHINE</b>
<b>SAIGON :</b>	<b>CHANCERY - DRAGON</b>



*Transgallia Afat Voyages,  
membre du plus important réseau d'agences de voyages en France,  
allie à la fois un service de proximité  
et un pouvoir de négociation tarifaire d'une dimension internationale*

# **CIRCUIT GRAND TOUR DU VIETNAM**

## **AVEC LES MINORITES DU NORD**

### **Départs de Paris ou Province**

#### **CE PRIX COMPREND :**

- L'assistance aux formalités d'enregistrement et d'embarquement aux aéroports
- Le transport aérien sur vols réguliers Cathay Pacific Paris / Saigon et Hanoi / Paris via Hong-Kong
- Les 2 vols intérieurs SAIGON / HUE – DANANG / HANOI
- Les trajets HANOI / LAO CAI / HANOI (en train de nuit et jour)
- Les taxes intérieures
- Les transferts et déplacements terrestres en voiture ou autocar climatisé
- L'hébergement en chambre double en hôtels de 1ere Catégorie
- La pension complète selon programme
- Les excursions et visites mentionnées au programme avec guides locaux parlant français
- Le port des bagages dans les hôtels
- L'assistance de nos bureaux à Saigon et Hanoi
- L'assurance assistance rapatriement
- La garantie APS (Garantie totale des fonds déposés)
- Le carnet et Guide de voyage pour le responsable
- Les frais de dossier de 15 € offert

#### **CE PRIX NE COMPREND PAS :**

- Les taxes d'aéroports : 270 € à ce jour
- Les frais de visas fait à Paris : 50 €/ personne à ce jour
- Les pourboires (à titre indicatif environ 3 USD par jour et par personne)
- Le supplément en chambre individuelle : 169 €
- Le supplément pour des hôtels de catégorie supérieure : 110 € (250 € supplément chambre individuelle)
- **Les vols au départ des autres villes : nous consulter**
- Les acheminements aéroports A/R au départ de votre ville : nous consulter
- Les boissons durant les repas et les dépenses personnelles
- Les assurances annulation, assistance, rapatriement et bagages : 2.50%

*Prix calculé sur une base de 30 participants  
Autres bases de participants : nous consulter  
Possibilité de compléter le groupe en cas de quota non atteint*

*Tarifs calculés sur la base d'1\$ = 0.72 € sous réserve de modifications ultérieures et à reconfirmer auprès de notre service lors de votre positionnement d'option et de votre confirmation.*

